

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:239776

12.07.2019-07:56

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEINMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 3.742

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7194563	2516069335	576	PC	S/	Input Shaft Outer	5500042693
12.07.2019	2516069358				GETRAG Sonstige	
010	P: 8 -PALETTE		X	72	TBA-500086	
	P: 48 -LT8/250		X	0	TBA-500084	
	P: 8 -DECKEL		X	0	TBA-500085	

***** E N D *****

GR:

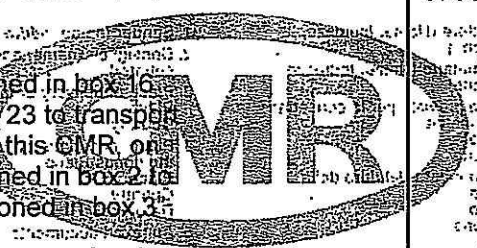
QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

Las partes encadradas de líneas gruesas
deben ser rellenas por el transportista.
Die mit fett gedruckten Linien umgebenen Rubri-
ken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

- rosa = Exemplar für Auftraggeber
blau = Exemplar für Absender
grün = Exemplar für Empfänger
weiß = Exemplar für Frachtführer
- blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire du expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
- wit = Exemplaar voor lastgever
roze = Exemplaar voor afzender
blauw = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
- blanco = Exemplar per committente
rosa = Exemplar per mittente
blu = Exemplar per destinatario
verde = Exemplar per trasportatore
- white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
- hvid = Exemplar for ordergiver
rosa = Exemplar for sender
blaa = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for belovende

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein	INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien	16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Uzu: Modugno Land/Pays: Italien Abl.-Stelle: 14248	17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Uzu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 12.07.2019	18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 239776	

6 Kennzeichen u. Nummer Marques et numéros 21-Paletten	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 21	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Paletten	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	10 Statistiknummer No. statistique 87084099	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 3742	12 Umfang in m³ Cubage m³ 1,20
"The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 21 to the place of destination as mentioned in box 3." 						

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)	14 Rückstellung Remboursement	15 Frachtführer-Anweisungen Prescriptions d'affrètement FCA Neuenstein, Incoterms 2010	19 zu zahlen vom A payer par Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Autres Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières Via der Ciclamini, SNC, 70026 Modugno (BA)	21 Ausgeföhrt in Expédié en Neuenstein	22 Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D-74632 Neuenstein	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)	24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date 16 JUL 2019 Ricevuto con riserva di "Unterschrift und Stempel des Empfängers" (Signature et timbre du destinataire)
25 Angaben zur Erfüllung der Beförderung Données relatives à l'exécution du transport	26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur	27 Amtliches Kennzeichen Licence officielle Kfz: LB SC Anführer	Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art: Euro-Palette Anzahl: 21 Klein-Tausch: Nein Groß-Tausch: Nein Gitterbox-Paletten Anzahl: 0 Klein-Tausch: Nein Groß-Tausch: Nein Einfach-Palette Anzahl: 0 Klein-Tausch: Nein Groß-Tausch: Nein	Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art: Euro-Palette Anzahl: 21 Klein-Tausch: Nein Groß-Tausch: Nein Gitterbox-Paletten Anzahl: 0 Klein-Tausch: Nein Groß-Tausch: Nein Einfach-Palette Anzahl: 0 Klein-Tausch: Nein Groß-Tausch: Nein	28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature Datum: 16 JUL 2019 Unterschrift: [Signature]	29 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature Datum: 16 JUL 2019 Unterschrift: [Signature]		
Benutzte Gen.-Nr.			☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT					



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-006875 vom 12.07.2019



19-006875

Ludwigsburg, 12.07.2019

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 17.07.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 12.07.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7194556	21	COLLI	Getriebeteile	3.742	
2	7194557					
3	7194558					
4	7194559					
5	7194560					
6	7194561					
7	7194562					
8	7194563					
Summe:					3.742,00	
Totale:						
21,00 COLLI						
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 19-006875 empfangen am Datum / Date 16 JUL 2019 KUENNE-FAGELS MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO				
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg		Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604